

## Porównanie tłumaczeń Łukasza 5:31

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                    | Treść                                                                                                             |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład<br>Textus Receptus<br>Oblubienicy | I odpowiedziawszy Jezus powiedział do nich nie potrzebę mają będący zdrowymi lekarza ale źle mający się           |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                    | A Jezus odpowiedział im: Nie potrzebują zdrowi lekarza, lecz ci, którzy mają się źle.                             |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament<br>Popowski-Wojciechowski                 | I odpowiedziawszy Jezus powiedział do nich: <b>Nie potrzebę mają zdrowymi będący lekarza, ale źle mający się.</b> |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus<br>Oblubienicy                           | I odpowiedziawszy Jezus powiedział do nich nie potrzebę mają będący zdrowymi lekarza ale źle mający się           |